

巻頭言

- 1 **地域の国際化においてクリアに求められる役割**
岡本 保 (一財)自治体国際化協会理事長

特集

2 **JETプログラム経験者の母国での活躍
国際交流員 (CIR) のより効果的な活用**

3 **1 JETプログラム経験者の母国での活躍**

3 **1-1 教育分野での活躍事例**

(一財)自治体国際化協会JETプログラム事業部

7 **1-2 JETプログラム同窓会 (JETAA) を通した活動事例**

(一財)自治体国際化協会JETプログラム事業部

12 **2 国際交流員 (CIR) のより効果的な活用**

12 **CIRに関する意見交換会を通して**

(一財)自治体国際化協会JETプログラム事業部

17 **クリア海外通信 [シドニー事務所]**

17 **海外事務所だより**

お酒にまつわるエトセトラ in オーストラリア

追田 明巳 (一財)自治体国際化協会シドニー事務所所長補佐
(北海道鹿追町派遣)

20 **海外生活だより**

怪我も英語もNo Worries!

清野 浩輝 (一財)自治体国際化協会シドニー事務所所長補佐
(青森県派遣)

22 **JETの広場**

富山とオランダの架け橋に。

Being a Dutch ALT in Japan

リウエ・ブール Lieuwe Boer

富山県砺波市外国語指導助手

25 **ずっと続く絆**

Enduring Connections

ローレル・スティープンス・ルカシヤブスキー

Laurel Stevens Lukaszewski

元鹿児島県南種子町外国語指導助手

28 **クリア活用のススメ**

~職員研修の巻~

自治体国際化のスペシャリスト、育成します

(一財)自治体国際化協会総務部企画調査課

30 ~伝統産業PRの巻~

隠れた地方の名品を世界へ!

「伝統と先端と~日本の地方の底力~」

西山 礼 (一財)自治体国際化協会パリ事務所所長補佐

(群馬県太田市派遣)

32 **交流親善コーナー**

和歌山県の国際化戦略

和歌山県企画文化国際課国際班

34 **経済情報コーナー**

四国4県でのシンガポール食品見本市への出展と

マレーシア視察

大岡 士郎 徳島県グローバル戦略室室長補佐

36 **国際協力情報ファイル**

NPO法人アムダと協働する有機農業技術海外研修

~自治体とNPOの協働によるアジアへの有機農業技術移転プログラム~

岡山県真庭郡新庄村

認定特定非営利活動法人AMDA (アムダ)

38 **地域国際化情報コーナー**

「多言語生活情報」スマートフォンアプリを配信中!

(一財)自治体国際化協会多文化共生部多文化共生課

40 **多文化共生のとびら**

「よりよいホットライン」が行う外国人無料電話相談

金 朋央 (一社)社会的包摂サポートセンター 外国語専門ライン・コーディネーター

42 **クローズアップ NGO・NPO**

「環境学習都市・にしのみや」における

国際交流・国際協力

小川 雅由 特定非営利活動法人こども環境活動支援協会理事

44 **情報告知板**

2013年度 多文化共生マネージャー認定者紹介



表紙写真

松江城にて5人の国際交流員が忍者に扮し、モデルとしてポスターの制作に携わった。彼らは、従来の国際交流業務に加え、自らが日常生活の中で発見したこの地の魅力を吸収し、自国または母国語の通じる国々に向かって自分の言葉で表現するという地域に密着したプロモーション業務を担っている。